

ԱՐԵՎԱՆԻ ՏԵՐՄԱՆ

1930

Յան օնչո

Adamianossani

ଶ୍ରୀ ମନ୍ଦିରାଳୟ 1930
ପ୍ରକାଶିତ

Automne 1930
Paris

፩ አማካይነትና የሚመለከትና ተቋም

No 1

Organe Culturel du
Caucasiens humanitaires

3-05224610

၁	အားက တုဂံ	2
၂	မာန်ပူဒ်ပုံစံ	3
၃	ကျေလှမ် အားဖို့ရှုံး	5
၄	စာအာဆုံးရှုံး	8
၅	ပုံကြန်	8
၆	မြောက်ပါ ဖျော်	9
၇	လဲဌာဝါ ပွဲဗော	12
၈	ကျော်ဆောင် သုတေသနရှုံး	15
၉	ဥပုပ္ပါယ်မီ မြုံးပါ သုတေသနရှုံး	18
၁၀	ကျေလှမ် အားမို့ရှုံး	18
၁၁	ကျေလှမ်မီ ပုံစံ	19

وَسَرْجُونْ وَدْهُونْ

დუღაშინის მოძინარეულება ადამიანის საერთო საშუალოს მიღწეულობრივის იშვიარებს... იზიარებს და ეკვემდებარება, სხვათაშორის, მიიჩინებათ და გალეონიერის სტრუქტურებსაც.

ଓই ট্যাক্সিসেক্ষনেসের রুট মিশ্যুলেন এলামিনেন্স, মিসি গ্রে-গ্রেটেক্স ম্রিঙ্গাল মাল্পোর্স মিসিনেশন্সে রা গ্রেটেক্সের অধীন এলাগীলো.

ଶର୍ମତୀ ମାଲୀର ଦୀର୍ଘମନ୍ଦିର କ୍ଷେତ୍ରରେ ନେଇଥାର ଏହି ପାଇନିଲୁଗିଲୁଛିଲୁ
ଟ୍ରେ ଏହା ଏହାମିଳିନି ଶର୍ମତୀଜ୍ଯୋତିର୍ଲାଭ ନେଇଥାର ଶାଖେ ମିଳିଲୁଛିଲୁ. କ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହାମିଳିନି ଶର୍ମତୀଜ୍ଯୋତିର୍ଲାଭ ଏହିଲିଖିତରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକୁ ପାଇଲାମାଣିକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାକୁ ପାଇଲାମାଣିକୁ.

გაიხსენოთ აღაშისა ლა ევის პლურიბის წაყოფი.

କ୍ରାନ୍ତିକ ଫୁଲ ଓ ପୁଣ୍ୟଶୂଳଙ୍କ ପ୍ରସରିତ କାହାର କ୍ଷେତ୍ର ଏହି ପଦବୀରେ ଉପରେ
ଥିଲା.

ఎంరోగాట సిక్కెతిని సాక్షి రూ సామురిట్లుని శ్రవణియీరుక ఎడ్డగట్టించి రూ నొండిపోయాట.

მაგრამ სულის მიესკე-მოქმედებისავით მიმდინარეობს შიძინება-გამო-ლეიქებაც და ბოროტებაც კელა ღლების, იძრუნებს ბატონობას, იმარ-თება სახლამზო შეჯიბრება ნივთის შექმნისათვის ახლ სანაში, ითხე-ბიან ფარასტრუქტური გვემდი მომავლის, სადაც მრავალ თაობათა ტანკებ-და პლ-ლონება ნაერაუდები ბოროტების ანუ ტანკოს მარალიკულ ბა-ტონობისათვის.

კაპობრიობის გასწევრივი წყველიადს წარმოადგინს.

ଶାରୀରିକରୁଣା, ପ୍ରକାଳେମାତ୍ର ଏକଟେମରୁଣା କୁଣ୍ଡଳ ନିଃକୁଳ, ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ର ଓ ପଦ୍ମନାଭରୁଣା...

၆၅။ မြန်မာ ဒေသတွင် မြန်မာ ပြည်တွင် အကျဉ်းချုပ် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ ပြည်တွင် အကျဉ်းချုပ် ဖြစ်ပါသည်။

အခါး မာစာရောပဲလှပ ဒုက္ခနတေသန၊ ဒွာရ်ဆွဲလျှော့ချွေ—အလောင်းနှင်းကြပ်ပော်၊ လူမျိုး
အော် ဖုန်းမြှော် ပို့ဆောင်—ပုဂ္ဂိုလ်ဆောင် ပြားမြော်တော်。

3 2343693 202005065006

8560932680

ଅରୁଣାତ୍ମକ ପିଲାନ୍ତିକାହେତୁମିଳିଲେ ମିଳାଇଲୁବେଶିଲେ ଦୁର୍ଗମିଳେଟାର ଦିଳିଲୁଲା, ଦୁର୍ଗମିଳେ-
ତାର ଦେଖିଲାମିରିବୁକୁଣ୍ଡା.

ადამიანის ბუნება, როგორც კანონიერება და მიზი თავისებური სი-
ცოცხლის შეგეებასა და ბრძოლას თავის, ადამიანური არსებობისათვის
ახალის.

କ୍ଷୁରାନ୍ତେଲୀଙ୍କ ନିୟମିତ୍ୟରୀ ଓ କ୍ଷୁଲପ୍ୟରୀ ଗାର୍ହେମଳ?

အထူးခိုင်းကြပ် ဒေသပေါ်မီမှ စာမျက်နှာမြတ် ပြောလုပ်မည်။

ამ ტრანსურ მტროვალობისა და მკერავლობების ღრუსს ჩეკინ ხასიათ გამოიდის მორიგეონ აღმიანი თავის შეცრიცვებლობის, წყრობის, და ტკი ილიუბის გამოსახუანად.

အနာဂတ်ဆက် ဒုက္ခလာဝ ၆၀၂၉၂၁၈။ မီးဆ မိပါရာနာ ၂၅၀၇၆ နှစ်ရှားရှုပြုလုပ်
တာဝန်ပေးတွေ့၏ ဗုဒ္ဓဘုရား မြို့သုတေသနပိုင်း၊ ၆၀၂၉၂၁၈။ မီးဆ မိပါရာနာ—ပာဇွဲဖြစ်လာ
အနာဂတ်ဆက် တာဝန်ပေးတွေ့၏ တာဝန်ပေးတွေ့လာမ ဦးမြှေး ၂၅၀၇၅၂၄။ တာဝန်ပေးတွေ့လာ—
၁၃ မီးယာတွေ့၏ တာဝန်ပေးတွေ့၏ ၁၁၁၁၁၉။

ପାଳ୍ୟକୁଳ ଏକମାନିକେ ବିଶେଷତଃ ଓ କେତେ ପା ଦେଇଲୁଗ୍ରା ଦେଇଥିବାକୁ କେତେ-
କେତେ ଖାଲୀଲାଗୁ ଏକପାଳ୍ୟକୁଳ, ମେଳିଲୁ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁ ଜାତିରେମୁ.

ადამიანის ღმრთელების არარატ, იარაღალ ქუცეა საკოლისტურ
თუ კამინისტურ მირავებისათვის სწორებაა, სკოლათ ვადგენერალობა.

ეროვნული სიცოცხლის მდინარეები იმთავითად მომღიარეობს. მისი არსებობას დროის მიერ დაუშელელია თუმც აფაშიანის არსებობამდის. იგიც მომავალურობას და მონაბას შეუძლიერებლობას უზრუნველყობას.

კრონერი არგანიზმის დაშლა, დაინანქტა უღილესი მწვავებელთან, კაცობრიობის გულის მყენელთა.

სკოლის მარცხენა სურნელობაზე საქანთვებაც განვითარება.

“უკლია და ერთი აცემს შის უკრატ ფურბლებს. ქალ-ვაკება უმოწყვალიდ ჭინება ძონებში და ოქროს ქსოვილშიც. სქესობრივი ცმუნება იგივე კაპიძრილობის ჰქონდა, გათხარისტობდა.

କ୍ଷୁଣ୍ଣାଶ୍ରମିଳି ସାହିତ୍ୟ ଶାନ୍ତିକ ଶାନ୍ତିକାରୀ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଶ୍ରମିଳି ମନୋହରି ଶ୍ଵେତାଲୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତାଲୀଙ୍କ ପାଦାଶକିତିରୀପୀରା.

ନେଇବା କାହାରୁଙ୍ଗରୁ କାହାରୁଙ୍ଗରୁ କାହାରୁଙ୍ଗରୁ କାହାରୁଙ୍ଗରୁ

კაცობრიობის მიუხამოვებში დამოტივილებისა და შეუძლებელის
გრძნობები იძირდეთ, ავენებენ დეაზნლის მდინარეს, სადაც იძირდობა კუ-
კელდაღიურობა, ალმინის, ერის, სქესის და თაბათა თავისუფლება, პარ-
მი მთა, მუსილი.



4

ఫల్ప మేర్కాఫ వున్నెప లభ్యసిద్ధ కూడి వ్యవహర్యభుల ఎశ్రీగ్రథి ర్షి ర్షులాయ్మున్నొపటియుచు.

ప్రాణిమార్పి లాభ్యేపి సింబలోసిఫ్యూర మాన్యున్నోద్యమి మంసియ్యుర్మి మంసియ్యుర్మి అంతమ్యుర్మి.

లాంట్రోపిసాట్రోపి సింబామిప్రాప్తి, సింబాప్రాప్తి సాంబింబ్రోల్మాశ్ి గాలాస.

అంబింబి బంచ్రోగ్విస నొప్పితిసా దూ సింబలోపి సింబింబ్రోపి పింప్రోగ్వాల్ప్రోపి.

న్యున్చి ఘ్రాంతికి ప్ర్యుప్రాప్తి ప్ర్యుప్రాప్తి వ్యుప్రాప్తి మాన్యున్నోద్యమి త్రాప్తా-
మించ్చాశ్ి అంబింబిపాప గామింబ్రోపిస దూ త్ర్యేపింబ్రోల్మిస బంచ్రోగ్వ్యుర్మి పంచ్రో-
మింబిస.

న్యుతాప్తి ప్ర్యుప్రాప్తి ప్ర్యుప్రాప్తి గామింబ్రోనిలిం, స్ట్రోపి-ప్రాప్తి తాయ్యిస్ట్రోపి
అంబింబి మాన్యున్నోద్యమి దూ మింప్రోగ్వ్యుర్మి సాంబింబి. అస్యోపి గామింబ్రోపి త్రాప్తా-
మించ్చాశ్ి, న్యున్చి మింబింబి మాంతాపిమి అంబిస.

మాంతి త్ర్యేపింబ్రో త్ర్యేపింబ్రోపిస ప్ర్యుప్రాప్తి గామింబ్రో గాసామ్యోపి.
మాంతి త్ర్యేపింబ్రో అంబింబిస్ట్రోనిలిస లాప్పింబిస.

ధా, అంపి, అంసింబి—ప్రమిలా నాంబిల్ప్రోపిస: ప్రమిలిస, ప్రమిలిస, ప్రమిల్యు-
స్ట్రోపిస దూ తామిలాతా తామిలింబిస దూ తాయ్యిస్ట్రోల్ప్రోపిస ధాసాప్యాపి!

అంబింబిస్ట్రోనిలిం—గాన్గుశీసా తాయ్యిస్ట్రో ప్రాప్తి ప్రాప్తి అంబింబి ప్రాప్తి ప్రాప్తి
గామింబిస్ట్రోల్ప్రో!

అంబింబిస్ట్రోనిలిం—గ్రంథిం ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి—గ్రంథిం ప్రాప్తి అంబింబి అంబింబిస్ట్రో
అంబింబిస్ట్రో—సింబాట్రో ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి!

పించ్రో ప్రాప్తి ప్రాప్తి

ప్ర్యురిమింబి

ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి

ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి

ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి

ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి

29-IX-1929 ను.

ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి ప్రాప్తి

ଶ୍ରୀ ରାଧା ପାତ୍ର ଓ ଜୀବନ

ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ମିଶ୍ରକାଳୀନ ପ୍ରକଟନଙ୍କା ରା ଫିଲ୍‌ମ୍‌ସ...

ମିଶ୍ରମ୍, ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ଶାର ମିଶ୍ରକାଳୀନ?

ମିଶ୍ରକାଳୀନ ମିଶ୍ରକାଳୀନ ତନ୍ତ୍ରମାଲା ରା ଫିଲ୍‌ମ୍‌ସ,

ଶ୍ରୀରାଧା ପାତ୍ରକାଳୀନ... ଶ୍ରୀରାଧା ପାତ୍ରକାଳୀନ...

ଜାରିଦ୍ଦ୍ରିଯୋ ଲ୍ୟାଟିକ୍ସ ବ୍ୟେଦିଶ ରା ରତ୍ନଦ୍ରିଶ,

ଏୟିପ୍ରେସ, ଏବେରିଗ୍ରେଡ଼୍ସ, ବ୍ୟେରିଗ୍ରେଡ଼୍ସ ଏଠ ବ୍ୟେନ୍‌ଗ୍ରେଡ଼୍ସ..

ରୂପୀଶ ଶ୍ରୀରାଧାକାଳୀନ, ଶ୍ରୀରାଧାକାଳୀନ ବ୍ୟେନ୍‌ଗ୍ରେଡ଼୍ସ—

କାର୍ତ୍ତିକ ରା ଗୁରୁତ୍ୱକାଳୀନ ଶ୍ରୀରାଧା ରା ଶ୍ରୀରାଧା.

ମିଶ୍ରକାଳୀନଙ୍କା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା—

ଶ୍ରୀରାଧା ମେ ଶ୍ରୀରାଧା—ଶ୍ରୀରାଧା ଏଠିରିଲ୍‌ଦ୍ରିଶ..

ମିଶ୍ରକାଳୀନ ଏଠ ମାଲମିନ୍‌ଡ୍ସ—ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶିଖିଲ୍‌ମିନ୍‌ଡ୍ସ,

ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା... ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା...

କାର୍ତ୍ତିକ ଶ୍ରୀରାଧାକାଳୀନ, ମିଶ୍ର ଏଲାଇ ମିଶ୍ରକାଳୀନଙ୍କା,

ଶ୍ରୀମିନ୍‌ଦ୍ରିଶକାଳୀନ ଶ୍ରୀମିନ୍‌ଦ୍ରିଶ ରତ୍ନଦ୍ରିଶକାଳୀନ,

କ୍ଷାମ ମାନିବ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମେ ରାତି ପାମିନିନିକା—

ମିଶ୍ରକାଳୀନଙ୍କା... ମିଶ୍ରକାଳୀନଙ୍କା...

କ୍ଷେ ରାତାର ଶ୍ରୀରାଧା ରାତର ଶ୍ରୀରାଧାରା,

ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା...

ମିଶ୍ରମ୍, ମିଶ୍ରକାଳୀନ.. ଏଠ, ରାତାର ଶ୍ରୀରାଧା?

ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା...

ମିଶ୍ରକାଳୀନ ମିଶ୍ରକାଳୀନ ରା ଫିଲ୍‌ମ୍‌ସ

ଶ୍ରୀମିନ୍‌ଦ୍ରିଶ ଶ୍ରୀମିନ୍‌ଦ୍ରିଶ ରା ନାନିନାନା..

ତନ୍ତ୍ରମାଲା ରା ଶ୍ରୀରାଧା ରା ଶ୍ରୀରାଧା ରା ଶ୍ରୀରାଧା

ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା ଶ୍ରୀରାଧା...

ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ମିଶ୍ରକାଳୀନ ପ୍ରକଟନଙ୍କା ରା ଶ୍ରୀରାଧାରା...

ମିଶ୍ରମ୍, ମିଶ୍ରକାଳୀନ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ଶାର ମିଶ୍ରକାଳୀନ?

ମିଶ୍ରକାଳୀନ ମିଶ୍ରକାଳୀନ ତନ୍ତ୍ରମାଲା ରା ଫିଲ୍‌ମ୍‌ସ,

ଶ୍ରୀରାଧା ପାତ୍ରକାଳୀନ.. ଶ୍ରୀରାଧା ପାତ୍ରକାଳୀନ...

ନିର୍ମାଣ ନିର୍ମାଣକାରୀ

29-X-1929

ଏଠିର୍ଯ୍ୟାନିକ ମିଶ୍ରମ୍.

و a b a b ۶ ۷ و

ନେତ୍ରପ୍ରେସ୍ ଅବସାଧିକାରୀ ଶିଳ୍ପନିଦାନ
ୱେଲାମେନ୍ ଲେନ୍ ଏ ମେଡିଆ

ସ୍ଵାକ୍ଷରିତୁଳ୍ଲ ହୋଇଥିବୁ
ଜୀବିତ ମାଗିଥିବୁ କେ କେତେ ଦିନିବା
କୁଣ୍ଡ ଗାନ୍ଧିରିନ୍ଦା, ଆଜି ଦିନକୁ କେବଳ
ଜୀବିତ ମାଗିଥିବୁ କେ ଦିନିବା କୁଣ୍ଡକା?
କେବଳ କ୍ଷମତା ଗାନ୍ଧା?
ଜୀବିତ କେ ଉତ୍ସବିଲାଙ୍କି, ନିରନ୍ତରିବା,

၆၁၈၀၃။

მინდა გაფიცო, ჩავუები ხრამსა..
ხეს-ეი ტოტები მკლავებისაებით ძირს
დაუყარა..

ପ୍ରା ଶିଳ୍ପାଳୟରେ...
ବ୍ୟୁଷ ଦ୍ୟାକରିଗୁଣ ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀ ପାତ୍ରଙ୍କା-
ରୀଳି.

ମେଘ ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନୀ କ୍ଷେତ୍ର ନେହାଶୀଳ.. କୁ-
ରୋଧିଲ୍ଲପ୍ରେମା ମହାପାଲ୍ପ୍ରେଦୂଷଣଙ୍କ ମେଘ ରୁଦ୍ଧ-
ରା ମୋହି.

ସୁଧାର୍ଗ କ୍ଷେତ୍ରାଜେ ଶିଳ୍ପାଳ୍ପିନୀ
ସୁଧାର୍ଗ କ୍ଷେତ୍ରାଜେ ଦୀନଫିଲ ହୋଇଥିଲା
ଦୀନଫିଲ କ୍ଷେତ୍ରାଜେ ଦୀନଫିଲ
ମାଗରୀବି କ୍ଷେତ୍ରାଜେ ହୋଇଥିଲା

କୁଳ ପାଦରୀନନ୍ଦେବା... ଶ୍ରୀ ଜି ପାଲ-
ପ୍ରେବା, ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରଙ୍ଗାଧ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରେବା...

କୁଳ ପାଇଲୁଣ୍ଡା ହେଉଥିବୁ—ତୁ ଏ ଜୀବିତ
କରାଯେ, ତୁ ଏ ଅନ୍ଧାରା କରାଯେ ।
ମୁଁ ଏହି ଅନ୍ଧାରା ।

କିମ୍ବା ମୁହଁରାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପରିଦର୍ଶନ କରିବାକୁ ପାଇଲା

ପ୍ରସିଦ୍ଧମାତ୍ର, କୁଟୀର୍ମଳମ୍ବ—ନେପାଲ ଉଦ୍‌ଯୋଗ ଏହି ସାହଚର୍ତ୍ରମାତ୍ର ମନ୍ଦିରରେ କ୍ଷେତ୍ରମାତ୍ର ପ୍ରସିଦ୍ଧ...
ପ୍ରସିଦ୍ଧ... ମେଣନ୍ତିପ...

© 2010, 2011 by Dr. R.

1929 7.

93865

ନେତ୍ରପ୍ରସାଦ କାମକାଳୀ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରାଜ୍

କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଲାଗୁଥିଲାମି?
ତା ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପକୀୟରେ... ଏହାର, କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ
କ୍ଷେତ୍ର ଏବଳିତ ଏବଳିବି!
କ୍ଷେତ୍ର ଶାନ୍ତ ହେବାରୁ? ନାହିଁ କାହାରେ ତାର,
ତାରୁ... କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ର, ମନୋକାରେ ମନୋକା-
ରିବି, ମନୋବି ମନୋକାର କ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତି...
କ୍ଷେତ୍ର ଶାନ୍ତ ହେବାରୁ?

— ქართველი უნდა გვითხო.. გამოცველება
და გამოცველობება:
— ქავ, ეს მიძღვები?
— ყავშის მიყვავარი
კორექს, გასხვანაზე ერთ საუბ-
რობს.
მოლი ქვეყანა აუზილა მიღის...

ဒုက္ခိရာတဲ့ ဓမ္မအရာ မျှ..
 မျှ စာစဲ နှစ်ပါလွှာ?
 စုံအောင် စိုး၊ ပြောလဲ၏ အာသာဖို့..
 — ဖုန်းနာ မိုက်ပုံအာမ!
 စုံဝန်ဖွေ့စွဲ၏၊ ပြောလဲမှာ စုံအံသတ္တာ၊
 ပြောလဲ၏ ပေါ်လေလာပါ။ ဖုန်းနာ မိုက်-
 ပေါ်စွဲ။
 ပြောလဲ၏ သတ္တာမြောက် ပေါ် အော-
 ကြန်စွဲ။
 လာ ဗျိန္တ မျှော်၊ ဒဂီစာဒေဝါ၏ လာ မျှ-
 ကြနား။
 မြတ်လေ၏ ကျော်အာ အုရာဝင်း၊ မြတ်လေ၏
 ဆွဲ၊ ხံပါ မြတ်လေး။
 ဒုန်း အောင် အူးအောင်၊ နောက်

შიპკება?

— ყოფნას მიეკუთა!

ტყეს გადაუდებ, ტყეც შრია-
ლებდა.

— ყოფნას მიეკუთა!

თურმე ხეებიც ყოფნას მიეკუთა..

ტყეს შრიალიცა ყოფნას შიპ-
ქონდა.

თა დარდათ შეინდა: მთელი ქვე-
ყან აუზილა მიღის...

მიედედ მე იქით.. მიედედ ჩემ
მიეკუც..

ზღვას რადა უნდა?

ზღვა მცლელგარებას იქნებ მის-
აუგადა?

— ყოფნას მიეკუთა!

ტყლებს აუზებს, ზღვა ზეირთს
აბახებს.

კულებს აეცავდე, კლდეც გამშემა-
ლა..

მე ძირს დაეცი..

მთელი ქეყანა აუზილა მიღის.

მე ძირს დაეცი.. გულსა

მეცრება და მესმის მშოღლოდ მი-
წისა რუკა..

— მიწავ, რას მეტუცი?

მიწავ, რას მეტუცი?

მიწა წამიტდა.. მთელი ქეყანა
თაოქოს წამიტ დგას.

— ნაშროვილი არის,—დაიწყო მი-
წამ,—მთელი ქეყანა აუზილა მიღის..

კულებს მიღებება მთელი ქეყანა.

შენ რა გალორებს, ჩემთან იქნები,

სხვასავთ შენიცა კულებს მიღებე-
ბი.

გულბმიერებას თუ წაულიარ

წამო წარსულში ერთად წავი-
დეთ,—მითხრა მე მიწამ

ბაგშობის მიღამოებში გადამა-
ფრინა..

რა ჩურჩისულია, რა ფშეინაეს მინ-
დერაფ?

კინ კის ეხევეა?

სასიხარულოდ ერთი შეორეს ვი-
ლაც ვძლევა.. ვხედამ მათ ხეებნას ხე-
ლი მოხედა.. თავდავიწევებას მოწყდა
მარცალი—დასაბამისა ადამიანის!

იმ წუთს არენ არ იყო, ამ წუთ-
ში არის კინძე ადამიანი..

არა ჩეკონოვის სხევა საცურალე-
ბო, სახლდობრ ის გარემოება, რომ
წინა წუთში არენ არ იყო.. ამ წუთ ც.

ში არის, კეჩწიდა კილაცა.

კინა ეს კილაცა თუ ამ კოტნა—
ამ ქეებაზ ჩემ ამ კოტნილი კოტნა,
რომელსაც ჩეენ აღმიანის დასაბამი
დავარევით.

მო გაცეცეთ, საყვარელი ცნობის
მოვარეობა, ვარდ ნაცნობი ან მასლო-
ბელი ვინძე აღმოჩნდეს...

ცხრა თუ უმსეა ქვეყანაში მეზა-
ერად მოღიბარ, ცხრა თუ დედის
მუცელში კოტნა თან მოსდევ..

ბეკრელ ეცვალა გზა და გზა ფე-
რი, მოყანილობა, მაგრამ თეთო კო-
ტნა მის უცელელი ღარჩა..

აგრე, მზის და მთელის ქეებ
ბაგშობის გზაშეც გამოდის.. იზრდე-
ბა, ხარობს..

შეცდევ მშობლებისავით ხეებნას,
ალერის ეცლევა..

ას მოგზაურობს დასასრულის-
კენ სიკერილის შემდეგაც.

აკვირდები რა თანამეცანერს, კო-
კიდის—ასმ გამოატარა ცხოველების
ეს უზარმაზარი და სახითო სავა-
ლი თუ არა კოტნაშ!

დოაბ, კოტნამ განიცადა მრავალი
განსაცდელი, კოტნამ ჩააცე აღა-
მიანს თავისებური მორთულობა.

მართლაც, გააჩირეთ, ამ თუ გე-
ბავთ, თქეენ ნაცნობი, კახეტე და
პკითხეთ —ხომ არ იყო ბავშვისას,
ასეთი, როგორისაც თქეენ ხედავთ მას
ამ წუთში—ასე მაღალი და ლომიერი
ასე მნენ და გაძედელი?

— არა, მაშინ სულ სხვა ტანისა
და განცდისა ვიყავო.—გეტყენის ის.

მაგრამ იყო თუ არა იგი ბავშო-
ბისას?

იყო, რასკვირელია! თავიც
რომ გააჭიროს უარის სათქმელად,
ჩეენ მას ეცრ დაუჯერებოთ.

რომ არ კოტნობილი განდემოდა
თუ არა ის ამ სკოთო, როგორიც არის?

არა! ეცრც ასეთი და ვერც ვერა-
ნირი ეცრ განდემოდა.

მაშ ამ სახეში რომ მოცუვანა თუ
არა კოტნაშ?

კოტნამ, კოტნაშ!

კოტნას მოქუება აღამიანი..

იყო ისეთი, ისეთი დღეს აღარ
არის.. იყო მაშინაც და დღესაც არის..

აი, ეს კოტნაა ატავინებს ისეთს,
სეთში მოჰყავს.

ଓଡ଼ିଆରୁ ଏହାମିଳିନ୍ ତାଙ୍କେଣ୍ଟିଲୋ ଏହି
କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ଏହି ଜ୍ଞାନକ୍ଷତ୍ର ଏହାମିଳିନ୍ କିମ୍ବାଲୋ
କାହିଁ ଦା ମେଘକଣ୍ଠକିଳିମା, ମାଗରାମ ପୂର୍ବ
କି ଉତ୍ତରରେ ମୁଖ୍ୟମିଳିଶି ଯୁଗଭିନ୍ ମାହିପାର-
ଦୀର୍ଘି.

ମାର୍ଗପ୍ରଦ୍ୟାମି ଶୈଖରଙ୍ଗ ମନ୍ଦିର ଶୈଖ-
ପ୍ରଦ୍ୟାମି, କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ଏହା ଶିଖନ୍ତେ ଗୋଟିଏବ୍ୟାଙ୍ଗା-
ନୀ.. ଦେଖିଲେମିଳି କ୍ଷେତ୍ର, କ୍ଷେତ୍ରପରମାଣୁ
ଗୋଟିଏବ୍ୟାଙ୍ଗାନୀ ଏହା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଶିଖିଲୁଛି
କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରକୁ ଅନ୍ଧରେ ଥାଇଲା.

ବୁଦ୍ଧିମତେ କମା ଶେଷ ରାଜ୍ୟରେ, ରାଜ୍ୟରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ମାତ୍ର ଯେହି ମନ୍ୟପାଳି ଏକା-
ମାଳିକ ତଥିଲେ ଶିଖିବାରେ ପରିବାର?

୫୩

ପ୍ରମାଣିତ ମହିଳାଙ୍କ ଏଇମାନଙ୍କ କୌଣସି
ଦିଲ୍ଲୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ଆମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

အရာဝန်ဆေးလုပ်မှု ဖြစ်သော မြတ်ပွဲမှု ပေါ်ပေါ်လေ့လာပေးပို့မှု တောင်းဆိုခြင်းများ

ქვეაც თავისი სემური შეზღუდულია, აღა-
მიანისა და კომუნისტ კომუნისტ.

არა, მეტყვეს ცნობის-მოყეა-
რე, ქვე იკთ და ასეთი იქნება სიკე-
დოლის შემდეგაც, ჩენი სიკედოლის
შემდეგაც, რასაკეთხველია.

କୁଳ ହେଉଥିବା ସ୍ଵର୍ଗପୂର୍ବତାରେ ଉପରୁଦ୍ଧାରାରେ
କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରଦୟନ୍ତ ଅଶ୍ଵତ୍ତା ନିର୍ଭେଦା, ହେବାର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଲୋକ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉପରୁଦ୍ଧାରାରେ କ୍ଷେତ୍ରପୂର୍ବତାରେ
ପ୍ରଦୟନ୍ତ ଅଶ୍ଵତ୍ତା ନିର୍ଭେଦା ଏବଂ ଏହାର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ପାଠରେ, ଏହାମ୍ବଦ୍ୟ ମହାବାଣ ଓ ଅନ୍ତର୍ବନୀର
ବିଜିତ କାହା, କାନ୍ତକର୍ମ ଏବଂ ମହିନାରେ
ପ୍ରଦୟନ୍ତ ଅଶ୍ଵତ୍ତା ନିର୍ଭେଦା ଏବଂ ମହିନାରେ

ବ୍ୟାରମ୍ଭିତେଣୁଙ୍କ ବସ୍ତିତ ଉତ୍ତର୍ଯ୍ୟାଳୀ,
ପ୍ରକ୍ଷେତ, ଶ୍ରୀରାମ, ରାମୀ, ରାମ୍ଯାଲୀପ ବ୍ୟାମି
ପାଦପିଲାନବୀ ମହାଲାଲୀ.

ଓঞ্জুড়াত এই মহীরমা মেলাবেগুৰুচা হুমি-
শি আপোমিনস সেবো দানাঙ্গু। একা-
লাপামিনসি সেবো ফুলেৱৰ ও ক্ষেয়ুন্না-
লিঙ, রেকুলৰ শৰ্কু জ্বাল সেবো মে-
লাবেগুৰু দানাঙ্গু। মেলাবেগুৰু পাইস, মে-
লাবেগুৰু সেবো পাইস মেলাবেগুৰু-
লিঙ সুক্ষেপলালৰ শৰ্কুলৰু—দোস শৰ্কুলৰু—
দোসনো মেলাবেগুৰু আপোমিনস সেবো। মে-
লাবেগুৰু পাইস শৰ্কুলৰু—শৰ্কুলৰু পাইস

ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାହାଳୁଙ୍କ

ଏ ଶେଷହାରୁଳିଙ୍କ ଶାମିଲିତିନଦାତା ହେଉଛି । ଏହି ଅର୍ଥରେ—ଗ୍ରାମପିତା ମିଶ୍ରଙ୍କ ଯାମିଲି ଉତ୍ସବରୂପରେ, ମେଲାମର୍ମ କୁନ୍ତା ପାଇଁ ପାଇଁ ଘରଟ ଚାଲିଥିଲା, ମହାବାଲ ଚାଲିଥିଲା ହାତଦ୍ୱାନୀ ଯେତିମାତ୍ର ଦ୍ୱାରା ନେଇବା ଦାଖିଲା ପିଲାମିଳିରେ ମିଶ୍ରଙ୍କରୁ ତାମେବୁଦ୍ଧି ପାଇଁ ପାଇଁ ହେବାରୁଣ୍ଟିରେ ।

ଏହା, ଶ୍ରେଣ୍ଯପତ୍ରର କମର୍ଦ୍ଦୀଲୁ ମିଥିକିରେ
—କୁ କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ର: କାଳାଶିଳାନ୍ତ ପ୍ରତି ତା
ନିନ୍ଦନ୍ତର କ୍ଷେତ୍ରପତ୍ର ଉପରୁଲ୍ଲଙ୍ଘର ନିରାଳାକ୍ଷମ.

მწერლი წამს ცოცხლობს და აღა-
მიანი კოდვე უსამარევ უკლავებებს
წამში კერ იწვევეს.

ମେଘର ମାର୍ଗଟାଳ ଏହିବେ, ଯାତନୀକ
ମାର୍ଗଟାଳଙ୍କ! ଲାଦାମିଳନିର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଲ୍ୟାର୍ଡାଶିଲ ପ୍ରକଟନିକ୍ ମନ୍ତ୍ରେଭ୍ୟୁଗିତ ମେଘରଙ୍କ
ମିଳାଇଲାରୁ, ତ୍ରିମିଳିତ ଏହିକ୍ଷେତ୍ରପୂର୍ଣ୍ଣମାତ୍ର.

ତାମେ ଏହାମିଳିକେ ବିପରୀତ ଏହାମିଳିକେ ବିପରୀତ
ଏହା ପରିମାଣ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ԱռԵնայելած ց՛րդո զայլացքնու-
յո Ցըսքմու ահեսքՑունու մէռլու
լանանքա.

ასევე ქეთის ხედავს აღაშიანი, მისი
მგზაურობისა და სხვა რამის არა ვა-
კება-რა.

ଶ୍ରୀଗ୍ରହ ଏଇ ନିପାଳିକା ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆମ୍ବାଦିନରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ କରାଯାଇଛି।

ଏବୁ କ୍ରିତୀମା ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ୟରେ ଏହି କ୍ଷାନ୍ତିକା-
ପାଲ ଶ୍ରୀତିଲିଙ୍ଗନାରାୟଣ.

— အောင် ပျော်ပြန်ရွှေ့လဲ ဖုန်းပေး ပို့ဆောင်ရွက်မှု ပေးပို့
— မျှတော်များ ပျော်ပြန်ရွှေ့လဲ ဖုန်းပေး ပို့ဆောင်ရွက်မှု ပေးပို့

(ກວາດໍາເນີນລາຍງຸປະກາ ພິມກົນເສັກ ດົນໂຈປະກາ)

ପରିବାର ପରିଷକ୍ଷଣ

θ ε β ο θ ο θ ο

ନେପାଲ ପ୍ରକାଶନ

— ፩፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯
፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯ ፳፻፲፭፻፯

ବ୍ୟାକଲୋ, ପାରି, ବ୍ୟାପିମ୍ବେଳ-ବ୍ୟାଶମ୍ବେଳ
ପ୍ରେକ୍ଷଣୀୟ ମୁଦ୍ରାଙ୍କାର ମିଶାଇ ଏହିବେ ।

ასე დაიწყო გულიღან ტეირთ-
ის ჩამოსახლელად და თან შელების
ფუნქციით აჩავი გადაპერა.

—

ମନ୍ଦିରକୁଳେବୀଂଶ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତକୁ ଏହା
ମଧ୍ୟଭାବରେ ଲାଗୁ ହେବାଣ ହେବାଣିବା.

— დიან, ხალხის!

სიამოვნებით წამოიძახა და ჩა-
მოლენიმე არაუცის ზედაზედ დაყო-
ლა, თითქოთლენ საძნელა საქმისათვის
ემზადებათ.

— පාලන්සි උපාධිතයෙනුයි.

Digitized by srujanika@gmail.com

— କାଳିରେ ପ୍ରାୟାଶ ଦାନାପ୍ରାୟାଶ
ଗାହିପ୍ରୟୁକ୍ତିରେ ଅନ୍ତର୍ମଲ୍ଲାପୁର୍ବରୀତି ଏବଂ
କାଳିରେ ପ୍ରାୟାଶ ଗାହିପ୍ରୟୁକ୍ତିରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମିତି
କାଳିରେ ମିମାନ୍ତକ୍ରମାବଳୀରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାତ୍ର.

— എന്നും മെച്ചപ്പെടുത്താൻ കഴിയും.

၁။ ၁၉၂၄ခုနှစ်တွင်ပေါ်ကာ နေဂြိုင်လီ၏

სულის ყოველგვარ მომზაობას
მისდევ... მიღიყვანს, საჩრდის თითე-
ბით მოგატრენინგს. სურეილებს
ავისრულებს. წალილს მოგალექს,
დაგატრინირებს...

የኢትዮጵያ አገልግሎት የሚከተሉትን ስምዎችን አለመ?

ଶାଲ୍ମଶି ପ୍ରସରାପ୍ତେରୀ—ମନ୍ସୁରେ-
ଦାତି.. ଗାନ୍ଧାରୀରୀଦାତି.. ଗାନ୍ଧାରୀଦାତି...

გრძნობებს მიეცა. გრძნობებს
მიეცა და ძლის გირ საფლაპ, სხვა
ქრისტიანული.

— କେବଳସ ରାଜପ୍ରଦେଶରେ ଯାଏଇ

თავისე ხელალებულ მონადირე-
ებს ადგილად არ უთმობს.

ପ୍ରେସ୍ ଲାଙ୍ଘା ଟାଙ୍କାମିଳିସାର୍କପାତ୍ର

— ଫୋକ, ରାଜପ୍ରସରଣକୁ କ୍ଷେତ୍ର ରାମକୃତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଲାଭକାରୀ ହେବାରେ, ଯାହାରି-
ତଥାର ମନ୍ଦାଶ୍ଵର୍ଗ-ପାତାଶାଶ୍ଵରଙ୍ଗୁ ଲାଭକାରୀ ଲାଭ-
କାରୀ ଲାଭକାରୀ ହେବାରେ.

— ଏହା, ମେ ଗମିଲେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରରେ,
ଖରମ କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଲ୍ଲିକୁ, ଉତ୍ତରପ୍ରେକ୍ଷଣକୁ,
ପଞ୍ଚମିତିରେ ରାଜାଙ୍କାଳୀଙ୍କୁ...

ერთხელ კიდევ გაბატასიროლა სა-
უბრის მიმართულების ასაქ ცეკვა-
უკანასკნელად გააფრთხილა მოვალე-
ობისა და უფრო კი მოსახურის თა-
ნამდებობის შეიშის გამო. დაბროლო
სოფონიას ეშვებოთა გულას სარეკვე-
ლო და არ გრინდა შეი ჩაეცემა, რა-
რამ ამაღლა — მისი მობრძონება შეუძ-
ლებელი-და იყო, პირიქით. უკუკუ-
გარი შეიიშვნა, ცდა ცეცხლს უ-
თებდა, ნავთს ასაშემდა ისედაც გადა-
სხებულ კაცს. ამიტომ წირევილად
გავედო, გადა ითახის შეასკ და
პურს ფშენა დაზიან.

— ଏହି—ମିଶ୍ରଦିନ୍ଦ୍ରନାଥ—କିମ୍ବଣ ତୁ—
ପିଲେରୀପା ଯେ କୁରୁକୁରୁଳାଙ୍କ ହିର୍ଯ୍ୟବେଳ ହାତି
ଗାଢାଯୁଧରୀରାଙ୍କ ମରାତ୍ରୁପ୍ରସାଦାଳ— କୁରୁ-
କୁରୁଲାଙ୍କା, କୁରୁରୀରାଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧରୀରୀଲାଙ୍କାଗୁଡ଼ି
ମରାତ୍ରୁପ୍ରସାଦ ହାଲାଂବ— ମାଲାଲ ଲୁହିମିଶେ
ମିଶ୍ରଦିନ୍ଦ୍ରନାଥ—ପ୍ରେସ୍ ଫିଲ୍ଡ୍‌ରୀମ୍‌ବିଲ୍

କିମ୍ବା ରାଜପାତ୍ର ଦେଶରୁକୁ କରିବାକୁ
—ପ୍ରାଣିକ, ଯେହିକଣ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା
ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା
ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା ଏହିକିମ୍ବା

— ଓ, ଭେବୁ ଶାନ୍ତିହାଲା, ଭେବୁ ଟର୍ମିନ୍‌ଜ୍ୟୋ
ରା ଏ.. ଭେବୁ ଟର୍ମିନ୍ ଗ୍ରାମରୀ ହେଉ ଶାନ୍ତିକ
ପ୍ରାପ୍ତତାଟି.. ଘରିବନ୍ଦୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରୀକ ଫାର୍ମରୀ
ଠାଳ, ମେହିପ୍ରେଣ୍ଡରିଂ ମେଲ୍ଲିଯୁକ୍ତରୀ,
ମାଲ୍ଲଙ୍କ ଲ୍ୟାମିଟ ମେହିପ୍ରେଣ୍ଡରୀ.. କାହିଁକି
ମେହି ଫାର୍ମରୀଙ୍କ.. ଅଗ୍ରିନ୍ ଏନ୍ଧୀକ କାନ୍ଦା
ପାଇଁଥିବି ଉତ୍ସାହିତି ପାଖିତାତ.

ନେବେ କାମିକ ତା ଦାପିଲ୍ଲେବାପ ଶୁରୁ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତା ଜୀବିତ କାଳିକିରେ ମନ୍ଦିରରୁକୁ ପରେ, ମନ୍ଦିରରୁକୁ ପରେ ମାତ୍ରେ ଯାଏନ୍ତିରେ କାମିକ ତା ଦାପିଲ୍ଲେବାପ ଶୁରୁ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତା ଜୀବିତ କାଳିକିରେ ମନ୍ଦିରରୁକୁ ପରେ, ମନ୍ଦିରରୁକୁ ପରେ ମାତ୍ରେ ଯାଏନ୍ତିରେ

ଫାର୍ମିଶ୍ରୋଗ୍ରେବିଟ ଗ୍ରାହକ୍‌ରୁକ୍ଷା ତାଙ୍କୁ-
ମେଲ୍‌କୁର୍ବାର୍କ୍‌ସ ପ୍ରକାର ତାଙ୍କୁଠିଲୁ-ତାଙ୍କୁଠିଲୁ ତା-
ଙ୍କୁଶ୍ରୋଗ୍ରେବିଲ୍‌ଲାଭ. ଯେ ମନ୍ଦିର ଧୂର ଏତ୍ତୁରୁହ,
ଏତ୍ତୁରୁହ ପ୍ରକ୍ଷେପ, ଖରମ ମନ୍ଦିରଲୋକଙ୍କ
ଜୀବନ୍ତ ଖରମକିମ୍ବା ଗ୍ରାହକ୍‌ରୁକ୍ଷ ଗ୍ରାହକ୍‌ରୁକ୍ଷିତ.

— გესშის, ჩევნი დაპირება, პუ-
ლიგულია.. პურიგული...

თანამდებობრივ მიზნებისად იგრძნდნ ხალხის მოსაწევი უკედა ძალები ხელში. აქტობამდე ჯერ კიდევ ეჭირ ქვეთდა, სკერთდა..

— ଏହି କ୍ରମ ମାରୁତୀଳୀ କରନ୍ତି
ଏଇ ଉନ୍ନିଦା କ୍ଷେତ୍ର, ଏହି କ୍ରମ ରଙ୍ଗକର
ଏଇ ଉନ୍ନିଦା ଗ୍ରାମାଧିକାରୀଙ୍କ ଲାଗୁପଣିଲେ, ଏହି
କ୍ରମ କ୍ରମ କରନ୍ତି ଏଇ ଉନ୍ନିଦା ମିଳିପ୍ର
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ରମେଶ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରେ... ଶାଶ୍ଵତାତ୍ମକ
ଏହା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମାନିବ ମେଲାର୍ଥ ଉପାୟ
କ୍ରମରୂପେ ଏହା ହାତାରଦ୍ରୁଦ୍ର... କ୍ରମ ମନ୍ତ୍ରୀ
ମାନିବ ହାତାରଦ୍ରୁଦ୍ର... କିମିଲି ଗାମିପ୍ରେରି
ଫ୍ରାଙ୍କର୍ମ ହାତିଲା...

ମିଳ କୁର୍ରାଣୀ ହାଲାପ କରିବାରେ ଉପରେ
ପିନ୍ଧିଗୁର୍ରାତି ଦେଖିଲା କୋରିବାନୀ ମନରାତି
କୁର୍ରାଣୀଙ୍କୁ ପାଇଲା ମନରୁହିବାରୁ କାହିଁ,
ନିରମ୍ଭାଣୀପ ମନରୁହିବାରୁ କାହିଁ
କୁର୍ରାଣୀରୁ କାହିଁ
କୁର୍ରାଣୀରୁ କାହିଁ

— ରା ଶ୍ରୀନାଥପୁରୁଷ — ଏହିମେହ୍ଵି,
ଯେତେ ଲାଗୁ—ଯୁଦ୍ଧରେ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ,
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ଶ୍ରୀଲଙ୍କା, ଶ୍ରୀରାମ, ଶ୍ରୀଲଙ୍କା...
ଶ୍ରୀରାମ ଶାଶ୍ଵତରୂପ — ଶାଶ୍ଵତଗ୍ରହିରୂପ
ଶ୍ରୀ ରା, ଶାଶ୍ଵତରୂପଙ୍କୁ ଏହି ଶାଶ୍ଵତରୂପଙ୍କୁ
କୈ ଆଖିବା?

არ სუკროლა ასეთი შეცდები, უნდა მოგვიანებული იქნებოდა მათ და რომელიმეს არ მოგვიანებან, საინტერესო მანიპულაცია მიყვანა, საინტერესო მანიპულაცია გაეტანებინა უმცროს-თაობის, მაგრამ არა არავითარი თა-ობა არ იძებულობა, არ მოგიიღდა მომატელიანა.

— მაგ ეს ხალხი რას უცდის?
ვის ელოდება?

ପ୍ରେରଣ ହୋ!—ଶାତ୍ର୍ୟାପର୍ବତ ତଥୀରୁ
— ମାତ୍ରତଳେ ପ୍ରେରଣକୁରୁଳିବା, ପ୍ରେରଣ-
କୁରୁଳିବାରେ ଦେଖିବାରେ...

ଭାରତ ପ୍ରଦେଶ ପାତାଳାମଣି
ଲାଗୁଯିବା, କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟକ୍ରିୟାର ମଧ୍ୟ
ଗାସର୍ବିସରୀ, ଗାସର୍ବିସରୀ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟକ୍ରିୟାର
ଶିଖିବା.

— ဟို၏ မေတ္တာ ဒြန်လျှပ်စီအား ဖြူရှိခဲ့၊
ငါနိုင် စာမျက်နှာတွင် ဒြေး၏ ဆာပေါ်မြို့၌၊
၁၀၊ မာဂလားတော်၊ ဒေါက် ဒီကာလှုနား၏ မာ-
ကြိုလား မီမံတော်လွှာ တွော်၏ ဇာ အောင်
ပို့ရေးအား ဖြော်ဝေး။

— ଯେହିନିମି କୁଟୁମ୍ବରୀ ! ଏହି କାହାର
କାହାରି ଥାଲିକିମି ପ୍ରସରିଅଯାଇବା . ତାଙ୍କ କାନ୍ଦି-
ରୀ ଶ୍ଵରିଣ ତା କରିଲା .. ତାଙ୍କର ମିଳ-
ିନ୍ଦିରିଥିବା ମିଳିବାରୀ ।

ପ୍ରମାଣିତକାରୀଙ୍କର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶ୍ରେଣୀ
ଏହିରୁକ୍ତ ଲାଭ ଉପରେ କିମ୍ବାକରାଳି ମେଲିଥିଲା
ଯେ ଏହିରୁକ୍ତଙ୍କରୁଲାଙ୍କ କ୍ଷମାକାରୀଙ୍କ ଗ୍ରହଣକାରୀ ହେଲା
କିମ୍ବା ଉପରେ ଉପରେ କ୍ଷମାକାରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ହେଲା
କିମ୍ବା ଉପରେ ଉପରେ କ୍ଷମାକାରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ହେଲା
କିମ୍ବା ଉପରେ ଉପରେ କ୍ଷମାକାରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ହେଲା

— bagħba?

ଅସ୍ତ୍ରେଣେ କୋଣିକା ହେଲୁଏଇ ଦୟ-
ଅର୍ପନେ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଗତିରେ ହେଲୁଏଇ ଦୟ-
ଅର୍ପନେ କୋଣିକା ଅସ୍ତ୍ରେଣେ ଅସ୍ତ୍ରେଣେ... ଅସ୍ତ୍ରେଣେ ପ୍ରତିଶ୍ରୀଳୁଙ୍କରେ ଓ କୋଣିକାରେ କୋଣିକାରେ ଅସ୍ତ୍ରେଣେ
ଅସ୍ତ୍ରେଣେ ଓ ଅସ୍ତ୍ରେଣେବୁ... କୋଣିକାରେ କୋଣିକାରେ
ଅସ୍ତ୍ରେଣେ, ମିଥିକାରେ ଅସ୍ତ୍ରେଣେ କୋଣିକା?

— အောက်ပါတော်း။

ଦେଖିବା, ଦେଖିବାକିମା ତା ଶରୀରଟି
ଲୋକଙ୍କରେ ଅନୁଭବିତ ହେବାରେ...

— ଅପ୍ରକଳ୍ପ ଉତ୍ସାହିତି—, ଆଶମେଲୁଣ
ଦ୍ୟାତ୍ମନ ମେଧାତ୍, ଏବଂ ଯୁଗରୀତ କରି ଶାଶ୍ଵତ
ଏ ଏହି ମେଳନଦ୍ୟୁମ୍ଭାବାତ୍, ମାତ୍ରାକାରୀ ଅପ୍ରକଳ୍ପ
ନିଃମୁଖ ପାଇବାରେ

— ଯାହାପି, ତାଙ୍କୁପି, ରୋଧାନ୍ତିପି, ଯେ
ବିଶ୍ୱାସ ମନୋରୀନା ଦା ବାହିନୀର, କନ୍ଧରୀର
ଥି ଏହି କାଳୀ ଏହି ବ୍ୟାକାଳୀ, ଅର୍ଜୁନିପି
କ୍ଷେତ୍ରଭାଲୁନିବ୍ୟାକ ଦା କାଳୀନିପି, କାଳୀନିପି
କିମ୍ବାର୍ଜନ ଦା ଅର୍ଜୁନିଶାପି, ଏ କ୍ଷେତ୍ରଭାଲୁନିବ୍ୟାକ
ଦା କାଳୀ ପ୍ରେସ୍‌ପିଣ୍ଡ ଆମ୍ବାକୁଳିନିକ, କାଳୀନିପି
ଏ କାଳୀ ଏହି କାଳୀ

అయ్యిను పెట్టుకొని లూ కొల్లి కొన్ని విషాదాలు.

შინის ნატეხები, გზის გადაღმა გადა-
იტარა და ხალის ჩვეულებისაძებრ
ოაულა, რომ უნებურად საქონელს ან
კაპს ფეხ არ გატრა.

— ჩემი დამარტეა უნდა!

წამოიძახა გამწარებულმა და
უფრო წინ წაიწია.

— კაპი მეგონა... არა, კაპია...

მხრებგაშლილი და მუხსავით
შეიიდო ადამიანი ხან ხედ და ხან კა-
ცარ ექცევებოდა.

გამცელები გაიყოლია მისი თვა-
ლები.

განა მარტო თვალები!

ო, არა გრიგალი მოვაჩილი-
ყო, კვალმა დამკარგა სიმშეიდე... წი-
ნასკორილია...

— ჩემი დამარტეა უნდა!
გამცელდა ბრისინი.

მაგიდის წინ დაწინაურებული
მუშა ძევლებურად თავსა და ბელებს
აქციება. ლეის კლის დარღი სულ
აღარ ქონდა.

— ჩემი დამარტეა უნდა!

ჩამოვეკიდა აკეთატებულ აზრს,
თავს იხრიობდა, რომ კინმეტ ითავსი
კარი შემოალო.

(გაგრძელება იქნება)

ინდო ინასარი

შემოღვიძე 1930წ.

პარიზი.

ბ ე დ ი ს ქ ვ ა

(პარტ მმ ი მა)

უდაბური ნამირი სითბოს ალე-
ქებს ადამიანში.

შეიიდონ გამოიდის შევის ქალი ლიკ
ლიკა და უკიშიშველი თბილ კე-
ცებს ფაირება.

მხე ჩამოსული ჩასასელელად ნა-
პირს შისტებოდოდა.

ლიკლიკა მოულოდნელად თბილ
ქვას ფეხს მოავედებულის, თრთოლე
დაუკეთის ძალებებში. მირებელად გა-
დასილა გულმა ქალს და გააჩრეა ჩა-
რის თბილი ქვას გაიფიქროს და ქვა
თოტებით აღიარ. ნელობილ ჭყალი-
საგით მოახდეთ ქვა თოტებს. ქვამ არ
აქმარა ეს—სითბოსთან ე/ თად სიმ-
გრივიებულ გადასტა. ქალმა ქვა მაგ-
რად ჩაიკრა....

უდაბურ ნამირზე დიღანის უოტ-
ნის ნება არა ქონდა. დაგვიანებულს
ზედა არ მიიღებდა და კარში დარჩე-
ბითდა ქალი ლიკლიკა. რახეგამისის სი-
უთხრა ქვას და დაუბრუნდა ზღვას,
თავის სამშობლოს.

მრავალი დრო მობრუნებულა,
რომ ქალი ქვასა და ქვა ქალს სითბო-

სა და სუნთქვას აძლევდა.

ერთ ბეჭნიორ ტლესაც უდაბურ-
ბის მობინალი ბანდურმა თეალი
შეასწრო...

შემურდა ქალის და ქვის ალერის
ადამიანს!

უნდოლა ქვა გამხდარიყო, უნდო-
ლა მიერბინა, სითბო და სუნთქვა ქა-
ლის თეოთონ მიედო. ქვა უკრ განდე-
ბოდა და ბანდური დალონდა. ლიკ-
ლიკავი ამ დროს ტალღებს მიაგო-
რებდა. შევას მოედარა.

მიედო ბანდური და მიგდებულ
ქვას თავშე დაატგა. თოთონაც არ
იცია ჩად მოეწონა ეს უცნაური
ბეფის ქვა. ხელი უკრ ასლო—ეცინო-
და ქვას არ გაეთქა და არ მიეტოვე-
ბინა ქალს უდაბური მიამორ.

მობინატრეთათვის ზღვის ქალი
მარგალიტისავით განის და საძებარის
უც. სიყვარულის მეტი უკრა გამოის-
მობდა რა. ამასთანავე ზღვის ქალის
მოტაცება, ხალხური გადმოცემით,
ვარსკვლავის ჩამოვარდნას. ბედის
მოწყვეტას მთასწავებდა.

კველაყერი კარგად იპორა ბან-

თერმა და დაზობის—ქვე კერ გახდებოდა.. ლიელიეს გული როგორ მოყვა?

საბრალო ბანდური ბრუნდებოდა.. «ბანდურა.. ბანდურა..» თითქოს ჩემ მოვსმა, მიიხება—სლეის ქალი იღვა, იღვიშებოდა.. ბანდურა მუხლის ჩიტენი მიუტენა მოიჩინიება და თავუკანი ლიელიეს...

ო, უბედური ბანდურა! ვარდის ბუჩქს ქაოსის სახე მიეღო მის დამზად გულისათვის.

ეფრედი, ვარდი! სოჭე და გზას გაუტრუნდა.

სისმერებს ურიცებდა ლელაუალი ნაბირებს...

დღეს უფრო ცემურდა ქვის ბერი ბანდურს, ხელი ან ჩა უნდა მიეტანა თაქეფისათვის, მაგრამ, ვამორტებო, ეშინდა—უელისავით ტრატჩალი ლიფლივი, ტალლებს არ მისცემოდა დაუტრუნებდა.

უდაბურების მობინადრე ბანდურის ჯანსალი ბურება უწოდა ბრილ ქალის ჩერება სხეულს და უმოწყალოდ სწევდა.. წაგიდეს—სამედამო წევა, დარჩეს და გვრცს ელონება. წიბის ტრატჩალი დაბრუნდა.

თვალი ააჩინა, ნებისუკუთხა გველი მიაბრუნა, მაგრამ ქალის ტერი ბუჩქი კელად გააცილა მის მხტრულები გონიერა. ლომინიჭილი მიეღოდა ბანდური და ჯავრისავან ვარდი მოტება.

*მიმიტა, მიმეც ქალს

თითქოდნ უემნეოდა ვარდი ვას, ვარდს მოთად ქალის ფერი ეცო.

«მიიტა, მიმეც—ეკებ მოსიტელად იდარებოს, გაიფირა ბანდურა, და ნაპირისავენ მიტრულა.

გამხნევებული ხებს გასცილდა, გაეიდა ფართობს და სიცეარულის ხმა-ვარდი ესროლა და დაფორმა.. მნის თაყეანისმცემელმა ბერი შესთოვა.

შექრთა, ელდა ნაკრავი დარჩა ლიფლივა კაცის დანახვა.. მაგრამ დავარჩილ ვარდმა მიაბრუნა და დალნებულმა ვარსაც მიხედა. ქვის ფერის კაცი, რომელსაც ხშირად აცილებდა სისმერები, თერმა და დამზად გულისათვის.

დაუღვა, გაეცევებულმა თერმი ქვის და კაცი და კაციდან ქვანე გადაიტანა.. ის არის, ის! უნდებლივ გამოხმო ხმა და პასუხად ქვა გადასცო...

ბანდურმა ლიელიეს გული მიიღოდა.. მიიწიეს თავდავიწების წესებმა.. გახახებული ბანდური ლელაუიას ამაზე ვარდს უმნევდა, რომ ქალის გულს ხელი მოახვედრა.. სითბომ დაქრეა არიეს.. ერთი მეორეს შეხედას.

რა ქელნდა ვაჭს ხელშეწი? ბანდურის ხელს ათვალიერებდა ლელაუვა.. ბანდური კიდევ ქალის გულს მიერთდა გაკვირვებულა...

კინგ მიახერიალის თერმი მიიპყრო მათ ხევვანს.

შეცერდა კაცს კაცის ბეჭდინერება-მარტრდ კერ მიძედა მისება, მიირთნა და თავისიანებს გადასცა უბედური შემთხვევა უაზლოვდებოდა შეკვარებულებს.

ათ-თორმეტი უცხო მოღვმის მობინადრე ტყის პირას მოგრივდა.

გადასწყვიცეს ერთი გასულიყო ბანდურთან გასწორებაში*) ქალის თვალის ასახვება. მეორებს კი შეეცყრათ და გაეტაცა და დაგენერირდა.

ბანდურმა დაინახა რა მოჟენ მიმავალი ელუარი წინ გადაუდგა, გასწორება მიიღო და გაიძართა საბედისწერო შებრძოლება. ელუარების ბრძოლას ლიფლივი პირებულად შეეცარი, გვინდოვა მისი ბანდური არ მიეკლა კინგ უცხოს და ამიტომ მოფელი არსებით თვალყურს აღეცენდა. მათ ხელის დრტანის მომდევნობა.

ბოროტ გამზრანებულებსაც სწორებ ქალის უცრალდების წარმოედა სურდათ.. მიუასლოვდნენ, მიპარებით გაიტაცეს ქალი ლავონიდა.

უბედურების ნაშინად მხოლოდ მისი ამოკიცელა-და დაჩია ნაპირებს.

მუხაზე მიბმული ბანდური ხეს ფეხებიან ამაღლებას უქადა, რომ ქალის კიცილით გამოწყვეტილ ხლეის ქალები გამოვიდნენ მისა შევეღებლად. მაგრამ მიბმულ კაცის შეტი ვერა ნახეს რა.

*) გასწორება—«ლუკლი».



გაეციდა ბანდური და თავის მოღვა-
შას გასხვანა ვაეძა.

კი მტერს, რომ მის საშეკლად
მრავალი ვარი გამოვიდა. ამთვენ ხა-
ლაში გაამხნევა მიღამო.

მწერე დაატიქის ბაზობრივი მსღლებელი, ზღვის ქალების ძმობა და უკნებლობა აღუმჯეა.

5

ასეც მოიქცნენ—ვარდით დაფენილი გრძა დახვდა ლიფლიერ კელურთა საბინაზროში.

ପ୍ରାଚୀନ୍ୟ ରକ୍ତରେ ପ୍ରାଚୀନ୍ୟ ରେ ହେଲା
ଲୋକଙ୍କାଙ୍କୁ ମୁଣ୍ଡା ଗାସାବ୍ୟୁଦ୍ୟା
ରମ୍ପା ତ୍ରୈତନନ୍ଦାପ ଉତ୍ସର୍ଗିଶାନ୍ତର ପାତ୍ରେ
ଲୋକ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ.

ହାର୍ତ୍ତପିଲ୍ଲେଣା ପ୍ରକାଶିତାବ୍ଦୀ ମିଠାପ୍ରେସ୍
ନ୍ୟ ଲୋଗଲୋଗେସ—ହାର୍ତ୍ତପିଲ୍ଲେ ଡାନରୁହିଂ
ଏ ଏଲ୍ଲା ସିଯୁଗାର୍ଥରୁଳିକ ମିଠାପ୍ରେସ୍—
ପ୍ରାଚୀନାବ୍ଦୀରେ ଏହାର୍ତ୍ତପିଲ୍ଲେଣା ହେଲାନ୍ତିର୍ଦ୍ଦୟେ,
ତାହାରେ ପ୍ରାଚୀନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାହାରେ
ମାତ୍ରାବିନ୍ଦିନ ବ୍ୟାପକ ଅଭିଭାବକ
ହେଲା.

“ყველა ინტერესის სრულებრივი და მე ჩას და-
ძალით გადასცემი ხდება და მოვალეობა მო-
ვალეობა გამოსცემა...”

ତୁମିପା ଏହି ଅନ୍ତରେତ୍ତେବେ ଗ୍ରେନ୍ଡାର୍ଫଟ-
ଫାର୍ମାଲ୍ ଓ କ୍ରେଲ୍‌ର୍ମ୍ଯାନ୍‌ଡି ଶ୍ରେଣୀକୁଣ୍ଡି-
ଲିନ୍ ଗ୍ରେନ୍ଡାର୍ଫଟରେବେଳେ ଅନ୍ତରେତ୍ତେବେ ମ୍ରେଜନ୍‌
ର୍ମ୍ଯାନ୍‌ଡି ନେଥର୍ମି ମିଗ୍ନିପା. ଫର୍ମିଲ୍ ଉପର୍କାଶେ
ଦା ପ୍ରୋଫିଲି ମ୍ରେଜାର୍ଫିନ୍. ଲୋଗଲ୍‌ମ୍ପା କୁ
କ୍ରେଲ୍‌ର୍ମ୍ଯାନ୍‌ଡିରେ କ୍ରେଲ୍ ଗ୍ରେନ୍ଡାର୍ଫଟ-
ଫାର୍ମାଲ୍ ଓ କ୍ରେଲ୍‌ର୍ମ୍ଯାନ୍‌ଡି ଶ୍ରେଣୀକୁଣ୍ଡି-
ଲିନ୍ ଗ୍ରେନ୍ଡାର୍ଫଟରେବେ ମ୍ରେଜନ୍‌

ଲୁହମା ମ୍ୟୋଟିଶିଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ପିଲ୍ଲାଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେ
ପାଇଥାଣିରେ, ଲୁହମା ଗାମିନ୍ଦ୍ରଜାତିଶାଖାରେ ପାଇଥାଣି

ଲୋକ ପ୍ରତିକାଳରେ ଦେଖିଲାମା..

ଲୋକଙ୍କାରେ ପାଇଲା ତାହା—ମନୁଷ୍ୟରେ ମାତ୍ର ଶିଖିଲା ଶିଖିଲା

“ଏହା ମରିମନ୍ତାଙ୍କ ଦେଖିଲାମ କାହାରେଣ୍ଟିବୁ
ମିଳୁଫଳେବା ମିଳନ୍ତା କିମ୍ବା ମିଳନ୍ତିବୁ
କେବୁ କାହାରେଣ୍ଟିବୁକାହାରେଣ୍ଟିବୁ”

განპირობებული კვლეულები მის-
ჩერებოდა, უკვირდათ თუ როგორ
უცხოლო ქედის გახსინდა, რომა წყლის
ქაღალდების უწირებობა...

ଦେଶଭ୍ରତୀ ପ୍ରସମ୍ପର୍ଯ୍ୟାନେ କାହାର ସାଥେ-
କାହାରକିମ୍ବେ କ୍ଷାଲିତା ଓ କ୍ଷାରିତା ଲାଗିଦେଖାଯାଇଛି।
କାହାରକିମ୍ବେ କ୍ଷାଲିତା ଓ କ୍ଷାରିତା ଲାଗିଦେଖାଯାଇଛି।

ଲୋକଙ୍କାରେ ପାଇଁ ଦୁଇତମ ହେଲା
ଦୁଇରୁ ଏବଂ ଅନ୍ତରେରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶୁଣୁଟିକୁ, ତାପିଷ୍ଠଳ ଗାନ୍ଧିନୀରେବା. ଦୀନ-
ଭୟରୁ ଗାନ୍ଧିନୀଙ୍କୁ ଉପର ଏହା ମିଳିଥିଲୁ
ମେହିକାଙ୍କାର ମନ୍ଦିରଙ୍କା—ଗୁରୁତି ଦାରାର୍ମଣିକ
ନିରା ଦ୍ୱାରା— କ୍ଷେତ୍ରବୁନ୍ଦରେବିଳା ଚାମିଲିଛିଯେ
ଗୁରୁତାଙ୍କା, ବାହିଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଜ୍ୟର ଦ୍ୱା-
ରାହୀନ୍ତାଙ୍କାର, ମନ୍ଦିରର ଦିନକୁରୁକ୍ତିରେ ଅକ୍ଷୟାନ୍ତ
ଦାଳକଥିରୁ କ୍ଷେତ୍ରବୀନ୍ତା ଉପରିବ.

ლიტერატურა და უბრძონდა ბანლურის...

2

“შეითხა და რასხვაც აყრიდა უდაბურ ნაპირებს.. ზღვა ჩმელებს ქალებსა სოჭილება...”

ଲୋକଙ୍କାରୀ ମିଳାଇଲୁବା ହେଉଥିଲା
ବେଳିନ୍ଦରିତ ଓ ଶ୍ରୀମତୀ କା ହେଉ ମିଳିଲା
ପା. ରା ଅନ୍ଧର୍ମନ୍ଦିର ଜ୍ଵାଳା, ହୃଦୟରେ ଦ୍ୱାରା
ଦୂର ଦୂର ରୀତରେ, ରାତି ମାତ୍ର ଦୂରାଦୁ
ଚାନ୍ଦିଯା ଉଚ୍ଚର. ମେଲାଲାଲ ଦାନ୍ତରୁରିଲା
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ରାଜମହିଳା, ଦାନ୍ତରୁରିଲା
ଦୂରକଣ୍ଠରେ ବ୍ୟାଧିରେଣ୍ଟିଲା ମେଲାଲାଲିନ୍ଦି.

ଶେଷଟାଳାପ ମାଲ୍ଯ ଗୁଡ଼ାର୍କୁଳା ତ୍ରୈକ୍ଷି-
ଗୁ ଦେଖିଲୁ । ଉଦ୍‌ବନ୍ଧୁର ନେତୀର୍ଥରେ—ମାତ୍ରାମ
ଗୁରୁଠିଲେ ଏହାଗଣୀ ଗୁରୁତବନ୍ଦୁ । ଲାକ୍ଷ୍ମୀକାନ୍ତି-
ରୀ ସନ୍ଦର୍ଭରେ ପରିଚ୍ଛନ୍ଦା ଏବଂ ମୋହନ-
ରାମଶିଳୀ ଶ୍ରୀରାମ ପ୍ରମାଣିତ ।

“უნდა გაშორდენ ერთი-მეორეს..
ერთი-მეორის შიტოვება კი არ უ-
დათ.

କାର୍ଗଦ୍ଵାରା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ପାଇଁ ହିନ୍ଦୁ
ତଥବା ଶେଷମେଲାଏ କାର୍ଗଦ୍ଵାରା କୁଣ୍ଡଳ
ପାଇଁ ତାପ୍ଯାନିସିଲ୍ପିମା କାନ୍ଦୁରୁରୀ—ଦ୍ୱା ମୋ-
ତ୍ତା... “ମିଶ୍ରିତନନ୍ଦିଟ” ତାଙ୍କ ଉନ୍ନତ ପ୍ରତ୍ୟେ-
କେବଳାମ ଜୀବ ଅମି ଗୁରୁତ୍ବ ଏହି ଧାର୍ଯ୍ୟକରିତା,
ଲାଗୁଲିଗୁବେ ଶେଷକୁଣ୍ଡଳଟାଙ୍କ କାନ୍ଦୁରୁରୀ ଦ୍ୱା-
ରାମରୀ.

ნებულუსის საღამოს გაუკეთება—მათ სიტყვაზე ქვე უმაღ გატუდობოდა.

როგორ?! ბანდურმა იხინი შესწევ დააფიცა ქალებისათვის არაფერო ეკროთ და ასეთა თეოთომ პირებისამა დაარღვეა, გასტეხა ვაკების სახელი.

“ბანდურ!!!” ერთამაზად შესახეს უნდოდა შეერტების ბანდური.

ას ესმოდა ბანდურის, უკრთა სტენა და მოვლი სხეული ლიელიებასთვის მიეტანა.

ესწინათ ველურებს. რა იციდენ ვაკებისმა, რომ ბანდური სიყვარულს წაეტეპი და მიშეველებას-და ითხოვდა. ქალებში შიში ჩამოვარდა, ლიკლიკას მოხვევინენ, მაგრამ ლიკლიკას არ ილებდა, ლიელიება გმულარებოდა ბანდურს არ შეიტყვინა.

— ვაკები, — წამოდა ბანდური და მიმართა, — ლიკლიკა მე მიყვაჩის, მშე აჩის ამის მოწმები! ჩემი თავი და ფიცი მისთვის მიმტანია, მომებით წება წამოიკუნონ.

ველურები შეირყენ, იცი უნ რომ მზის თავისინისმცემელი ტუშულს არ იტყვის.. კაცს არ შეარჩევნა!

— ვეთანბმებით თუ ლიკლიკა ნებით წამოვა.

უთხრეს თავიანთ ბელარს, ბანდურს.

კველამ იგრძნო, რომ მედი ლიკლიკას ხელი იყო, მაგრამ იყო უღო-

ნი გამოიდეს სლეის ქალებითან შედარებული რით.

— ლიელიება, ღაგებელების შეა-ლი, ზღვა ჩემიც არ მიგვიდება.. ვე-შედარებით წამოდი, ნე არცენ ზულის წესს, სლეის ჩემებულებას.

ლიელიება სტუმბა.

— ო, ჩატომ არ დაიტექ ეს ნა-პირები, რომ შენ აქ გამოიხედ..

უბრუნებდებ ლიელიება ქალები.

მნათებევე ვეპ-ტამის ზენერე-ულების დარღვევის ლონ არ უკი ლიელიება, არ იცოდა თავისი თავი ვასთვის მიეტა.

— ო, ჩატომ არ დაიტექ ეს ნა-პირები, რომ შენ აქ გამოიხედ..

უბრუნებდებ ქალება საყველებს.

საყველებრმ მთაგონა ლიკლიკა წარ-სლია დეკები.. მთაგინა რომ იგი ქვამ გამოიხიმო. მიიღოა, მიმართა ქვას: “შენ გამომიხმე, ჩემი გული ბანდურს შენ მიეტა.. მითხარ, ბედის ქვე, მე საჭ წაეიღე.. თავი ჩემი ეს მიეტე?”

ველურებოდა ქვას ლიკლიკა, მის მწერარებით ცა და დედამიწა ატირ-და და ქვე როგორ გამოაკლებოდა ქაეყანება.. ქვასაც შეებრალა ლიკლი-კა, ადგა და ბანდურთან მიედია. ლიკლიკაც მისქვა ქვას და ბანდურის ზულს მიეტა*).

ინდა ინასარი

) შემდეგისათვის დაიმეტებება ეკანის სინმარი

ქავგახიის გაერთიანების იდეა

1.

შესავალი

ადამიანის ლრგანოების გაერთია-ნება და თანხმობა ჩენენ იღების ამო-სავა ლია, რომელიც აგვიყვანს კაეკა სიის გაერთიანებამდინ.

მაშ, ჯერ ამოსავალი გაესინჯოთ, გავიგოთ ანაგების თავისებურობა, რომ შემდგომ ჩენენ შენობაც მისი ალნაგობის-დაგვარად ვაგოთ.

ადამიანის ბუნების გული განა-გებს. კონიერება და ლანგინერი რო-გონები მხოლოდ მისი მორჩილი არიან.

არ დაემორჩილება გონება გულ-საქმესა და კაციც მკვდარია!

არ დაემორჩილება ფეხ გულს?— კაციცა და საქმეს კოჭილია!

არ დაემორჩილება მკლავი გულს? — კაციცა და საქმეც ხელმოტენილია და ას თოთეულ თარგანის ნაკლით კრეინტება და ჰკენტა აღამიანის თარგანიშნი.

თარგანიშნის მოვალეობაა — კი არ მოკლან, გული აპიტებლონ. სიცო-ცხლეს კიდევ მათი გაერთიანება და თანმიმდევრული უნდა.

ეს მსჯელობა რომ უკლებლივ კავკასიის გაერთიანების იდუაში გა- დაიტანოთ, გარევეულად გვევალუ- ბრთავაპირებლად ჯერ იდუის გუ- ლი გამოიწვიოთ და შემდგამ ქრი- ქების შესხმაშე ეისაუბროთ.

2

კულტურულ-პოლიტიკური
ეპიტეტი ყაკეცა სიკლიდი

ადამიანის აგებულობის გულის მიგნება უმაღ არ სფება. სათანადო გზის გაელით ანუ სხეულის საოქე- რაპიო მოქნევით შეიძლება მისვლა, მიგნება გულის, მისი სიფართოებისა და მოყვარულობის გაგზა.

არ ჩეცნის, გაერთიანების გულმა- დის ერთგარი საპატიოსით მოსა- ქნები მასალა მოგვაქს.

კავკასიია, კეთილი მკითხველო, დედამიწაზე არასოდეს კულტურულ- პოლიტიკური თარგანიშნის მნიშვნე- ლობას არ გაღმოსაშემდგ. არა, იგი მხოლოდ მიწაწყლის აღწერითი (გუ- გრაფია) ეპიტეტია ისე, როგორც კარ- პატი, კერძოდ, ანია, მსირეაზია და სხვა. ოქმა—ეკონომიკური გართ — ამით ჯერ კიდევ სტულიათ არაა გარევე- ული თუ სახელმომართო რომელ კულ- ტურულ-პოლიტიკური სხეულს კუ- თვინის მოქმედება ინგლისურის, ფრან- გულის, გრამანულის... კულტურულ- პოლიტიკური სხეულებით კურობა უნდა მოვწინოთ!

რაა ნიშანებს კულტურულ-პოლი- ტიკური თარგანიშნი და შეგვიძლია თუ არა ეგი კავკასიის დავათქათ?

არა, რასკენორეველი!

აღგილმა ასეთი სახელწილება მა-

სე მობინატრეთა გულის უნდა დაი- ნათლოს. მაგალითად, უკრ გერმანე- ლები უნდა მინატრიბლენ საღმე, რომ შემტებომ მათ დაკავებულ მიწა- წყალსაც გრიმინია ეწოდოს. ამასთა- ნავე ეგრემანია ამ გამლაში შეიძლე- ბა დას ერთს და ხელი სხვა აღილს ერტეს იმის და მიხედვით თუ რეიონ გერმანელები საით წაიწევ-წამოწე- ვინ.

ამ რიგით აღვილს ხალხი აძლევს კულტურულ-პოლიტიკურ ეპიტეტს.

მაგრამ არის საწინააღმდევო შე- მთხევება, რაცა ხალხი მიწაწყლის სა- ხელს სესხულობს.

შეეცარიაში მობინატრემ შეე- ცარისი მოებს ხმა და სახელი მოს- ხვადა, ამერიკაში მობინატრემ ამე- რიკას...

და უკულია თუ არა კავკასიის მსოფლებაც, ძალის ხმევისათვის, კავკასიის მოებს ხმასა და სახელს დაესხებოს?

ო, როგორ არ შეუძლია! ეს იქნე- ბა მსოფლი ეპიტეტი, ახალ კულ- ტურულ-პოლიტიკურ სხეულის მო- ბის სახელი.

ამისათვის კავკასიის მობინატრე- ებმა უნდა მიიღონონ საერთო სამ- სხვერპლოზე აწ არსებული თავიანთი კულტურულ-პოლიტიკური ჩარჩო- ები და ჩალეჭონ, მისცენ ხელი ბეჭს. ადამიანის როგორობისაცი გაერ- თიანდნ კავკასიის დამოუკიდებლო- ბის ასაგებად.

საერთო კეთილდღეობის საკურ- თხეველმა უნდა მიიღოს ისის, ჩერ- ქენის, ინგრეზის, ჩეჩენის, ლეკის, ქართველის, აზიაბეიჯანელის კუ- ლტურულ-პოლიტიკური გამოხე- დვის გამოთქმა და სამაგიდოდ სა- ხელწილება კავკასიელია და დაუ- ბრუნოს.

აბაზუნებულის უკან თავ-თავიანთ ფანჯრებიდან დაინახავენ უკვე ახალ გარე-მოხედვას. მაგალითად, აზია- ბეიჯანელი აზიაბეიჯანის საზღვრე- ბის ნაცელად კავკასიის მიარას მი- მოხედვებს თვალს, ქართველის სა- ქართველოს მაგიდ კავკასიის მოუკ- ლის, ლეკის ლეკეთის იქთ კულავ კავკასიის დასპავს და ას შემდგომ მტერ-მოყვარისაღმი დახვედრა საერ-

* ეპიტეტ კავკასიელს იდეურად ვალებოთ ადამიანოსნებია და ხორც- შესხმისათვისაც მსხვერპლს მიი- ტანთ.

თო კავკასიულის სახელით მოჩდება. როგორც ხედავთ, ჩვენ უზრუნველი თოლეულ მათგანს თავისი სახელშით დება დაგდოს და ყველამ საერთო ძალის მშევისათვის, საერთო სახელი კავკასიის მთებისგან ისესხოს.

ეს ტიტორად ხდება ცხოვეტებაში. საქევნო დენონსებს (პომეროს, რუსთაველს, შექსპირს) რომ თავი დავანგოთ, ისედაც უამრავი კულტურულ-პოლიტიკური მთლიანი გადაბას ძეველ სახელს და სახორციან ასპარეზზე ახალი სახელშორებით გამოიდის. რა თქმა უნდა ის მხოლოდ ნათლობის გამოთქმის აღდებს ნიშნად თავისი ბუნების უკეთ გამოკვეთისთვის.

ხალხის ბუნებაც ადამიანისაკით ფაუსტელია და იყიც ჩშირად მიმართება მა ხერხს.

დღესაც ცასავთ გალალსა და ფიცისავთ მტკიცე «რომელისა სხენებას დღეს აიტალიელისა სახელი ენაპლება; ამავ ყორანგზი, „გერმანელსა და აიტალიელსა გამოთქმა შევიტარიელისო.

ბრწყინვალე კულტივიურების შედების წრდებას ამერიკელისა და სხ.

ძერია და მიმდე უზა, მრავალი დაბრელებანი უნდა გათალახოს ამ აქტის მოხდენას, მაგრამ, რა ვუკოთ, ხალხისა და ადამიანის ძალების სწორედ დაბრელოლებებს ებრძევან.

ხალხშიც და ადამიანშიც სწირავა გახარების, ძლიერებისადმი დოფია!

მით უფრო, რომ ერთ ერთ ახეთ სიძრელის დაძლევის შემთხვევას თვით ჩვენი ისტორია იძლევა.

დღეს ძრელად და შეხედებით განათლებულ კაცს საქართველოში—ამ იმოდეს, რომ საქართველო, როგორც კულტურულ-პოლიტიკური —ეროვნული ეკიტერი მე-XXI საუკუნისან შემოდის ხმარებაში—მეოთხმეტე საუკუნის შეუჩლობაში ამ პნებისათვის შესატყისა სიტყვა შემოიდა და ყოველი ქართვილის შეგირ ამბობდებო და სწორებნ ასაქართველოს (პროფ. ივ. ჯავახიშვილი, ქართ. ერის ისტ., წ. II, გვ. 285). საქართველოს სხევბი უწოდებ აფხაზეთსაც—არაბთა ისტორიოსების შოგიერ მთელ საქართველოს სამეცნისაც—ი აფხაზთად უწოდებდნ და საქართველოს შევეს აფხაზთა შეუც ისტონიებნ. (პროფ. ივ. ჯავახიშვილი, ქართ. ერის ისტ., წ. II, გვ. 311). საქართველო ცნობილი იყო ცერიის და კოლხიდის სახელითაც.

უწილ მართებული იქნება გთქვათ რომ ქართულ გვარის მოღვამები ფრთხო ეკოთარების მანძილზე იმ თემის ეპიტეტს ატარებდნ ეროვნულ-პოლიტიკურად, რომელიც განვებდნ და მის შინა და გარე ურთიერთობას. მოლოც, გაერთიანების ხანაში ქართველმ დაიყვანა ეროვნულ მომრაობის შეუგული.

ქართების სახელწოდებიდან იწარმოვა კულტურულ-პოლიტიკურ-ურთიერული ეპიტეტი—«ქართველი თა საქართველო».

ამ დღიდან ქართლელისაც და იმკრლელსაც, მესსაც და შეგრელსაც, კაბასაც და ლაპასაც, სენასაც და ბეკასაც, აფხაზსაცაც და ინგლისაც, გურულსაცაც და რაჭველსაც უნდა ჩაელენა თემობრივი ჩარჩობის და ელვაზებინა—ქართველი და საქართველო.

ამ დადგებულ აქტმა საქართველოს ოქროს შეუც მთავრია, ქართველ ურმა ბუნებრივი სახე და ძალა გამოიჩინა.

თანამეტობე მალთა განწყობილება საერთაშორისო ეთოსების

მინდოლებები შარტო ქართველ კრის გაერთიანებას არ მოიხსეს. არა, მან კავკასიის გაერთიანება მძიმელად, მოელი სიცირე-სიცირით წამოაყენა. კავკასიის გაერთიანებამაც საერთო ხალხებისა და კერძოდ ქართველ კრის გზა უნდა გაიაროს კ. ი. საერთო ძალის—ხმელისათვის; ჩოგჩორქი წევით, საერთო სახელი უნდა იძესხოს შინა და გარე ურთიერთობის მთაბრუნებულად.

ერთი კი, ქართველების გაერთიანებას სიცირელე ქვეწნა—ერთი წევერზე და სისხლის ხალხი ხედებთან სიცირე ჰქონდა, სიცირე ჰქონდა მიუღლო თავმოყენების სახეს იღებთან: დაგდება თავის თემის წოდების სხევა თემის სახლისათვის.

 ეროვნულ შეგნებაში სალია სიძლიერებული დებულების გამომდებარების იუდებ მაზინ—საქართველოში.

კავკასიის გაერთიანების იდეას კი თოთქის საწინააღმდეგო სიცირე-სიცირე უდევს წინ: ისპნება თავმოყენების საფიქსი, რაღაც კუკელას ურთისირა მოუხდებათ საბეჭიდების დაგდება ანალისათვის, მიუღლო ხედების თუ არა ერთი ხელშრისა და სისპილის ხალხები?

მანამ კითხვაზე პასუხს მიუგებდეთ უნდა გაეცილოთ ცინა და ცინ არიან კავკასიელები.

(გაგრძელება იქნება)

1925-1930 წ.

ინდო ინასარი

რეფილის-პარიზი

ეცნოეთში მყოფ ქართველებს

გულამბილ ტკილისის შობილი აათავითასანია მწუხარევა იმით, რომ თავის დედის გალთებით ეკრ მოება და ქართველით გადმოხვეწილი კითარია ტუთული, პარიზის ქუმრები ცმურვა, ცენტრის კელევა.

თანამედროვე ეპოქის ქართველ-მაც უნდა გამოიტანოს ტკილილებით ტაფოლით და ცმურვით დასერილი გამოხედვა საკაცორის გამშორება.

დავ, მომავალ თაობებმა თქვან—თუ კართველები ტკილილებს ამ-დერებდნენ და ქვეყნას ამნენებდნენ!

ადამიანის, ერის, სტესის, პიროვნების და თანამედროვე თაობის ტკილილების ასამღერებლად გამოდის ვადამიანისანი.

მაში, უცხოეთში მყოფ ქართველი, თუ გინდათ თანამედროვე ტკილილებმ იმღერონ ცმურვის გამოსატანად, ქვეყნის გასამღერებლად—თქვენი წელილი მიტრანე ვადამიანისანშია არ შესწყვიტოს თავისი არსებობა.

თაობელ ქართველობა შეიძინოს ვადამიანისანია აი, კურნალის სახარ-სხემა წყარო—გაწყვდით ხმას და ამით

კიბრით მოვალეობას თანამედროვე-ბისადმი.

მიმღეთ ქვეწამი პატისის-ცემა ადამიანის მეგობარი
ინდო ინასარი

შემოღება 1930 წ.

ქ. პარიზი.

კეთილ ადამიანებს

თავისუფალი სიცირეისა და იდეის მეცნიერებს—კომუნისტებს გამოვეცალეთ ადამიანის აზრისა და გან-ცირის გადასარჩენად. წამოვილეთ წიგნი ადამიანისნობა, მაგრამ აქაც ნიკოთიერი ხელმიყუდეობა ხელს უშლის გამოკეყნებას.

კეთილ ადამიანებს მიერმართეთ და გვეცერა რომ უცხოეთშიც იქნებით სულმაღალი ქართველება, რომლებიც გაუშეულ დაშმარებას წიგნის გამოცემას.

თუმცა კი ცის თაობელი ტკილილებით განიცდის ნიკოთიერ გამოჩეულებას, მაგრამ აქეთი წევთამით ზღვა შედგებათ.

ବୀରଙ୍ଗନ ପୁଲିଲେଖାନ୍ତକୁଟୁମ୍ବରୀ ଶେଣାର୍ଥିବେ-
ଏହା ଏବଂ ଯେବେ ମିହାବାଦ ଲାଗିଥିବେ—ତା-
ବେଳେମ୍-ଫୁଲାବାନ୍ତରୁଲ୍ଲେ, ଲୋଗଫୁଲ୍-କୁଲିତ-
ବୀରଙ୍ଗନ, ଯୁଦ୍ଧକଣ୍ଠ, ପୁରୁଷିଳ୍ପ ଆଶୀର୍ବାଦ,
ଲେଖିତକୁ, ଅଭିଭାବିନ୍ଦିନ, ଗ୍ରହ, ଲେଖିବେ, ପିଠାନ-
ବୀରଙ୍ଗନ, ମାତ୍ର ପରାମର୍ଶ ଏବଂ ଲେଖା.

ତା ମିଠାଟୁଟେ କ୍ରିଟିଲ ଅଶୀଳାନ୍ଧିଦ୍ୱାରା
ତା ନାନାଗ୍ରହିନୀରେ ପାଇଲା ପାଇଲାଏଇବେ,
କ୍ରିତ୍ୟାତ୍ମକ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତିରୁଲ୍ଲାଙ୍କଣ ପାଇଲା ଏବଂ
ଶ୍ରେଷ୍ଠିତିରୁଲ୍ଲାଙ୍କଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତିରୁଲ୍ଲାଙ୍କଣ ଏବଂ
ପାଇଲାଏଇବେ ତାପିକି ତାପିକି ପାଇଲା ଏବଂ
ପାଇଲାଏଇବେ ମିଲାକାରିତାରେ ହାତିଲାନ୍ତିରାକୁ.

ჩვენ კი ხეენ მიმართვასა და მათ
ლეგიტიმურ მომავალ თაობას გადაეც-
დოთ.

၆၀၂—အရာမြိုင်တော်မြိုင်

కవాల్ శ్రీ మాటకు గాని

ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ଅନ୍ୟରୁ
ଉପରେ ଉପରେ, ଏହିରୁଷାମ୍ବ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ
ଲୋକ, ତାଙ୍କୁ ନିର୍ଭରକାରୀ ହେବାକୁ ଦାଖିଲାନ୍ତ
ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ 500 ଲୋକଙ୍କୁ ଅନ୍ୟରୁ
ଲୋକଙ୍କୁ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ଦାଖିଲାନ୍ତ
ନିର୍ଭରକାରୀ... କେବଳ ଉପରେ ଉପରେ,
ଉପରେ ଉପରେମିନ୍ଦ୍ର, କାଣ୍ଡ ଉପରେମିନ୍ଦ୍ର, ପିଲା
ଲୋକ ନିର୍ଭରକାରୀ... ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ଉପରେ
ରା ଉପରେ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ
ନିର୍ଭରକାରୀରେ ତାଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଉପରେ
ନିର୍ଭରକାରୀରେ ତାଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଉପରେ
ନିର୍ଭରକାରୀ ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ ରା ମିଶ୍ରକାଳୀନରେ
ନିର୍ଭରକାରୀ ରା ପିଲା ଦାଖିଲାନ୍ତ ପିଲା
ପିଲାରେ ପିଲାରେ ନିର୍ଭରକାରୀ ନିର୍ଭରକାରୀ

ତା ରୂପଦ୍ଵାରା ହେବାର କାହିଁ କାହାରେଣିଲୁଗାରୁ
ହେବାଯାଇବାରୁ, ଏହୀରେ ତାଙ୍କାଶ୍ରମକର୍ମକାରୀଙ୍କ
ପାଇନ୍ଦ୍ରିୟପାଇସ୍ତ୍ରେଷ୍ଟରଙ୍କାଳେ ଏହାରେଣିଲୁଗାରୁ
ହେବାଯାଇବାରୁ ହେବାଯାଇବାରୁ ହେବାଯାଇବାରୁ.

ମୋଲ୍ଦେତ ହୃଦୟର ଧାର୍ମକାରୀଙ୍କ ମିଶନ୍

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୧୯୩୦ ଫେବୃଆରୀ

ବିଜ୍ଞାନ ପରିଷଦ

የተጠቀመቸውን በኋላ በኋላ

Redaction Indo Inassari

სერგეი პოლ მისამართი :
53, Avenue du Bas Meudon
ISSY-LES-MOULINEAUX
(Seine) France.

Le Gérant L. OTTOLINI.

ଗାନ୍ଧୀର୍ମାଣି ଗାନ୍ଧୀର୍ମାଣି ଦାୟିତ୍ୱପ୍ରେସ୍ ପ୍ରକଳ୍ପ:
 ପ୍ରେସ୍: ୧୬, ବ୍ୟୋମ ପ୍ଲଟ II, କ୍ରମିକ: ୧୦ (୫, ୯)
 ଦାୟିତ୍ୱପ୍ରେସ୍ ଅଧିକାରୀ:
 ନିର୍ମଳିନୀପ୍ରକଳ୍ପ
 ନିର୍ମଳିନୀପ୍ରକଳ୍ପ
 ରୂପ.